ReSound

rediscover hearing

PRIRUČNIK ZA RUKOVAOCA

MINI BTE 60
BTE 61
BTE 70
BTE 71
BTE 80
BTE 90

RESOUND – LIČNI SLUŠNI SISTEM ZA NOŠENJE IZA UVETA

Čestitamo vam na kupovini novog potpuno digitalnog slušnog aparata ReSound!

U ovoj knjižici se opisuju funkcije BTE modela (za nošenje iza uveta) linije proizvoda ReSound.

Funkcije zavise od modela; stručnjak za slušne aparate će vam objasniti opcije koje su na raspolaganju na vašem aparatu.

Napredna tehnologija kompanije ReSound i prilagođeni programi, koje bira vaš stručnjak za slušne aparate, doneće najbolje moguće slušno rešenje u vaš porodični život te profesionalne i socijalne aktivnosti.

Vaš slušni aparat prilagođen je vašem ličnom nivou gluvoće. Pročitajte informacije iz ove knjižice. Ispravno razumevanje i korišćenje vašeg novog slušnog aparata ReSound omogućiće vam da ga najbolje iskoristite.

Ova uputstva se odnose na sledeće proizvode ReSound BTE: MINI BTE 60, MINI BTE 61, BTE 70, BTE 71, BTE 80 i BTE 90

Vaš slušni aparat je model:

_____

Serijski broj L: _____

Serijski broj R: _____

ReSound je registrovani zaštitni znak kompanije GN ReSound A/S

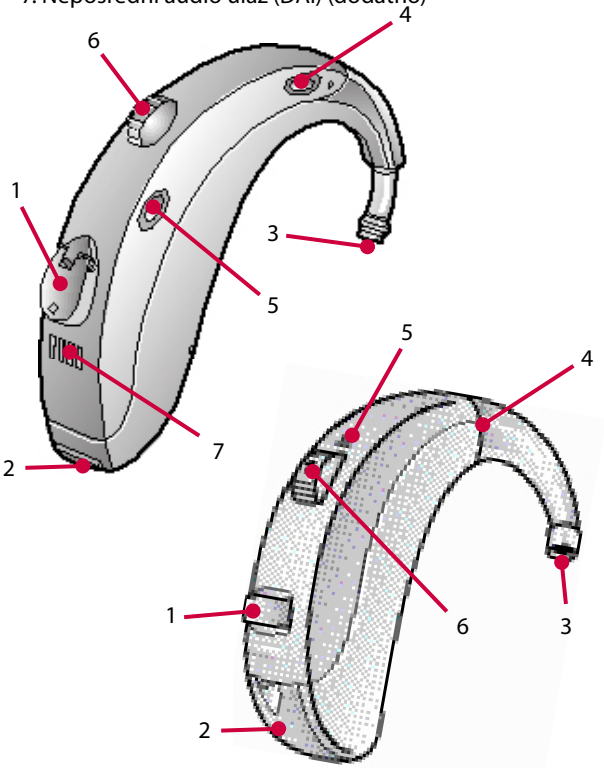
Sadržaj

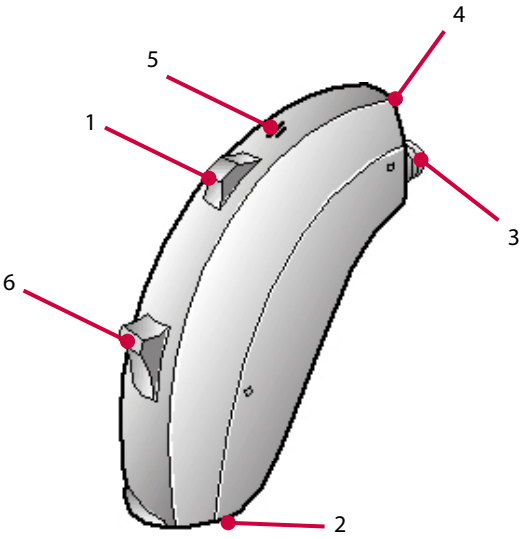
str.

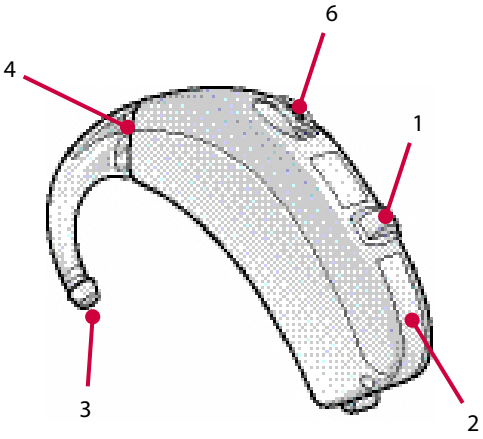
Vaš slušni aparat ReSound BTE	4
Vaš slušni aparat ReSound Mini BTE	4
Selektor programa	6
Vaše programsko okruženje	7
Usmerenje	7
Funkcija mirovanja	7
Uključivanje i isključivanje	8
SmartStart	8
Kontrola jačine zvuka	9
Neposredni audio ulaz (DAI)	10
Stavljanje i skidanje aparata	11
Upozorenje na slabu bateriju	13
Zamena baterije	14
Informacije o upozorenju na bateriju	15
Svakodnevno održavanje	16
Čišćenje nastavka za uvo i zamena filtera za izlaz zvuka	17
Upotreba telefona	22
Upotreba pomoćnih sistema za slušanje	23
Popravke	23
Rešavanje problema	24
Opšte mere opreza	26
Tehnički podaci	27
Indeks ključnih pojmova	29

Vaši slušni aparati ReSound BTE

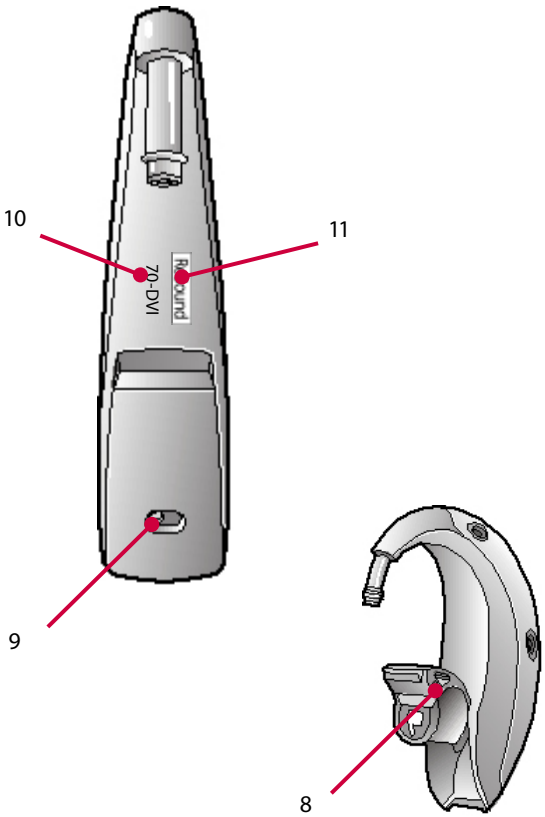
1. Selektor programa
2. Odeljak za baterije & Prekidač za uključivanje i isključivanje
3. Izlaz za zvuk
4. 1. ulaz za zvuk iz mikrofona
5. 2. ulaz za zvuk iz mikrofona
6. Kontrola jačine zvuka (dodatno)
7. Neposredni audio ulaz (DAI) (dodatno)

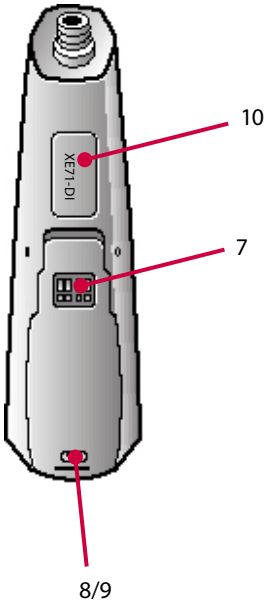


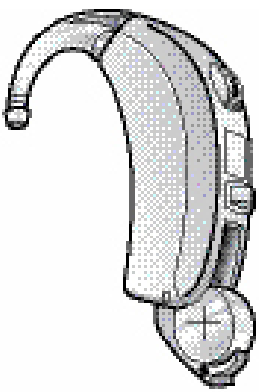

4
5
1
3
6
2


6
4
1
3
2

8. Indikator levo/desno
   (Desno = crveno, Levo = plavo)
9. Zaključavanje baterije
10. Model
11. Proizvođač

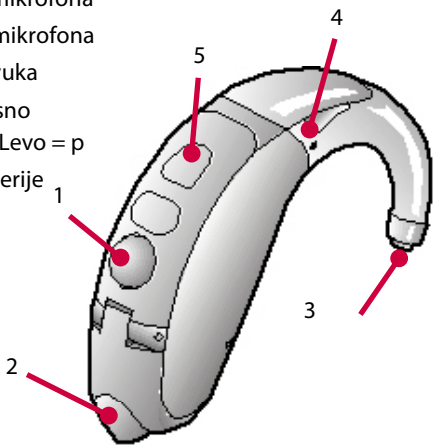


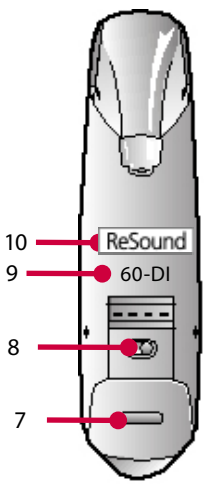

10
7
8/9
4
8/9
11

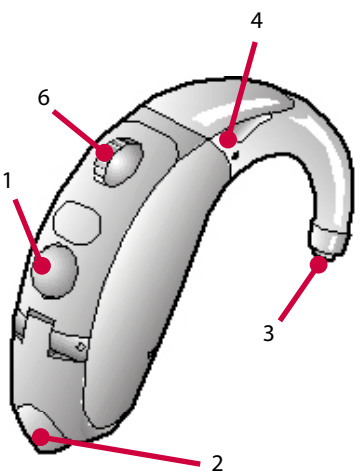


Vaš slušni aparat ReSound Mini 60

1. Selektor programa
2. Odeljak za baterije & Prekidač za uključivanje i isključivanje
3. Izlaz za zvuk
4. 1· ulaz za zvuk iz mikrofona
5. 2· ulaz za zvuk iz mikrofona
6. Kontrola jačine zvuka
7. Indikator levo/desno
   (Desno = crveno, Levo = p
8. Zaključavanje baterije
9. Model
10. Proizvođač

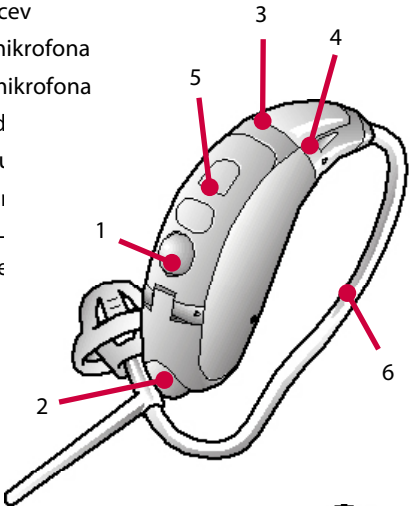


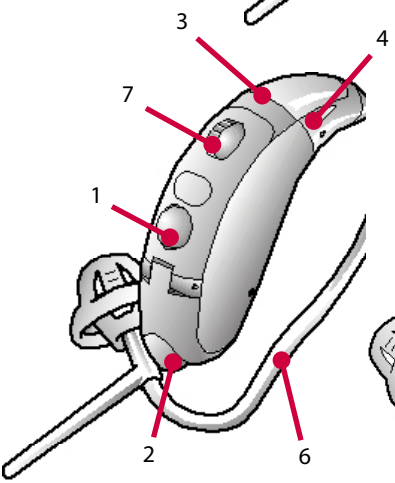


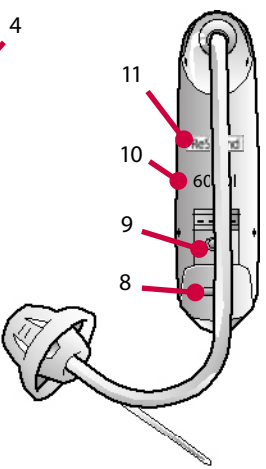


ReSound mini 60 sa tankom cevi
Slušni aparat

1. Selektor programa
2. Odeljak za baterije & Prekidač za uključivanje i isključivanje
3. Adapter za tanku cev
4. 1· ulaz za zvuk iz mikrofona
5. 2· ulaz za zvuk iz mikrofona
6. Tanka cev sa stand
7. Kontrola jačine zvu
8. Indikator levo/desi (Desno = crveno, L
9. Zaključavanje bate
10. Model
11. Proizvođač





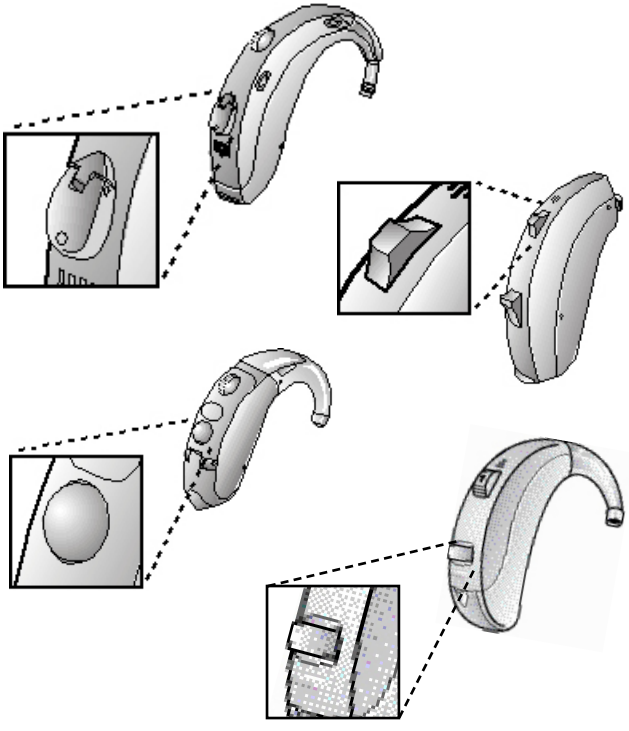


Selektor programa

Vaš stručnjak za slušne aparate verovatno je u vaš aparat uprogramirao više programa. Programe možete da odaberete jednostavnim pritiskom na selektor. Zatim ćete začuti jedan ili više piskova koji označavaju koji program ste izabrali. Vaš aparat prebacuje programe na sledeći način:

Primeri:
4 programa: 1 →2, 2 →3, 3 →4, 4 →1
Sa dodatnom telespiralom: 1 →2, 2 →3, 3 →T, T →1
Sa neposrednim audio ulazom (DAI): 1 →2, 2 →3, 3 →DAI, DAI →1

Uvek možete da se vratite na program 1 isključivanjem i ponovnim uključivanjem aparata ili prebacivanjem u režim mirovanja, a kasnije da se vratite na radni režim.



Vaše programsko okruženjet

Program	Kada ga treba koristiti

Telespirala

U delu “Upotreba telefona” potražite detaljni opis ove funkcije. Svi aparati ReSound Metrix BTE sadrže telespiralu u standardnoj verziji.

Usmerenje

Aparat ReSound ima dva mikrofona pa time pruža prilagođavanje usmerenja. To je funkcija koja omogućava bolje razumevanje govora u bučnim situacijama. Funkcija se koncentriše na govor ispred vas, a potiskuje zvuke iz pozadine i sa strane. Prilagođeno usmerenje je dostupno kao dodatna opcija u prilagođenim programima. Aparat ReSound nadalje nudi i funkciju SoftSwitching™. Kada uključite funkciju SoftSwitching, aparat se automatski prebacuje na prilagođeno usmerenje ako razgovarate u bučnom okruženju. Zamolite stručnjaka za slušne aparate da vam objasni tu automatsku funkciju.

Funkcija mirovanja

Za prebacivanje aparata u režim mirovanja, zadržite selektor programa na 5 sekundi. Začućete niz piskova, a aparat će se prebaciti u režim mirovanja. Pre povratka u funkcionalni režim moraćete da pričekate oko 5 sekundi. Posle toga jednom pritisnite selektor programa. Napominjemo da aparat koristi malo energije kada je u režimu mirovanja.

Uključivanje i isključivanje

Aparat ReSound BTE je opremljen prekidačem za uključivanje i isključivanje koji je ugrađen u odeljak za baterije. Kada je odeljak potpuno zatvoren, aparat se uključuje u funkcionalnom režimu i aktivira se program 1. Delimično otvorite vrata odeljka za baterije dok sama ne iskoče u isključen položaj. Aparat se isključuje. Kadgod ne nosite aparat, isključite ga da biste smanjili potrošnju energije.

SmartStart

SmartStart vam omogućava da stavite aparat u uvo bez zvukova (pištanja) koji bi mogli da vam smetaju. Vreme uključivanja se odlaže za 10 sekundi po zatvaranju odeljka, a nakon zatvaranja svake sekunde se javlja pisak.

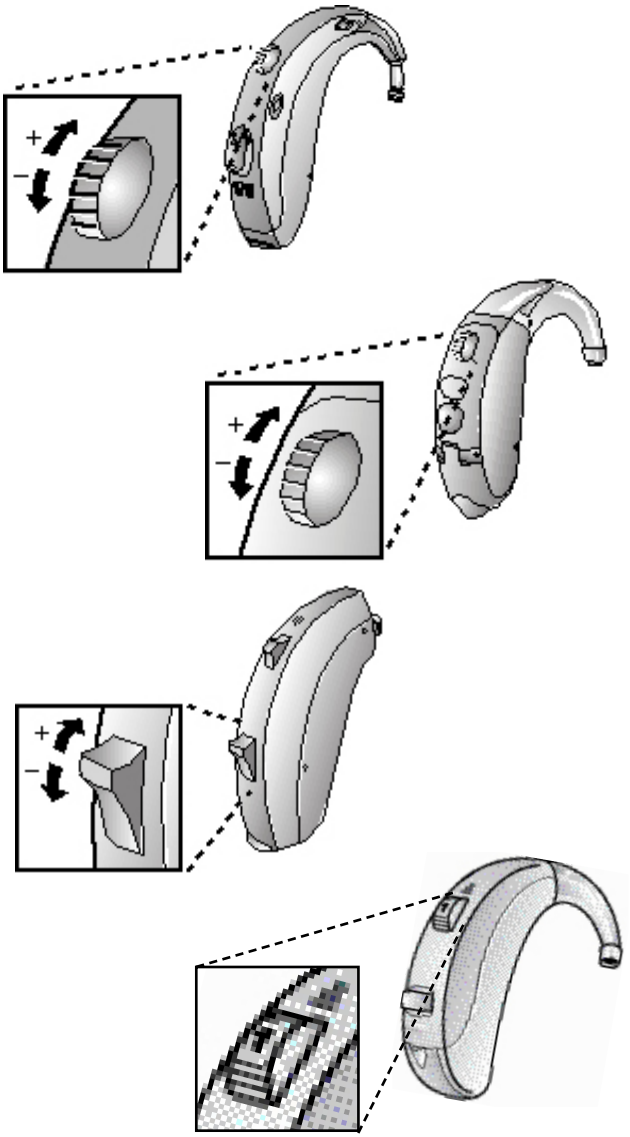
Kontrola jačine zvuka

Modeli aparata ReSound 60-VI, 7ODV, 70DVI i 80-DVI nude kontrolu jačine zvuka koja vam omogućava da pojačavate i stišavate zvuk. Dok nosite aparat, možete da pojačate zvuk okretanjem točkića za jačinu zvuka prema gore ili da ga smanjite okretanjem točkića prema dole.

Za svaki korak kod pojačavanja ili stišavanja zvuka začućete pisak koji označava promenu. Ako stignete do gornje ili donje granice raspona kontrole jačine zvuka, začućete niži pisak.

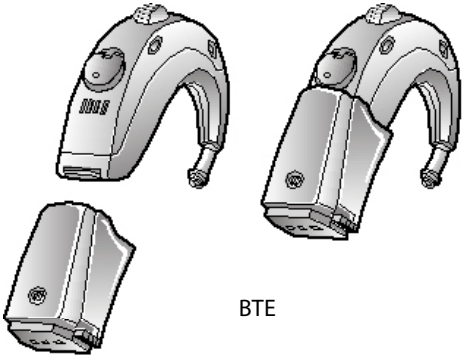
Napominjemo da je aparat podesio vaš stručnjak za slušne aparate i da vaš nivo gluvoće zahteva određeno pojačanje. To znači da možda nećete moći da pojačate jačinu zvuka onoliko koliko možete da je smanjite.

Kontrola jačine zvuka

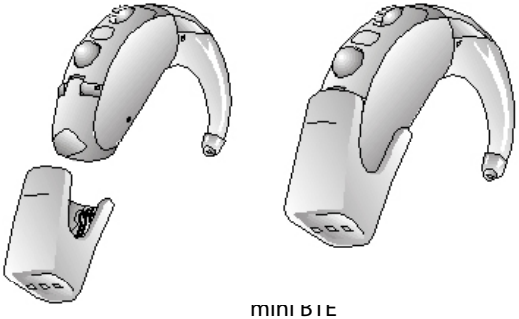


Neposredni audio ulaz (DAI)

Modeli 70-DI, 70-DVI i 80-DVI aparata ReSound mini BTE i BTE nude mogućnost neposrednog i nesmetanog povezivanja sa uređajima kao što su televizor, radio i daljinski mikrofon putem utičnice za neposredni audio ulaz (DAI). Na taj način se često može popraviti kvalitet zvuka. Izvor zvuka se spaja s vašim aparatom preko kabla ili bežičnog FM sistema i audio utičnice. Audio utičnica se utiskivanjem spaja sa slušnim aparatom i automatski prebacuje na režim neposrednog audio ulaza (DAI).



BTE



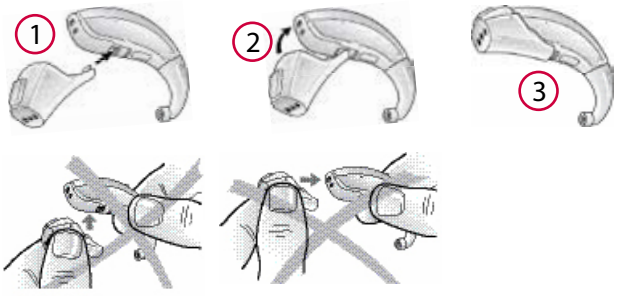
mini BTE

Neposredni audio ulaz (DAI) - 61 i 71

Pomoću utičnice za neposredni audio ulaz omogućava se nesmetano povezivanje sa sledećim uređajima: televizor - radio – daljinski mikrofon.

Način spajanja audio utičnice na slušni aparat:
Dobro proučite slike u nastavku da biste se upoznali sa načinom povezivanja utičnice

1. Pazite da vrh audio utičnice bude okrenut prema HAI interfejsu (Hearing Instrument Accessories Interface).
2. Utisnite audio utičnicu u slušni aparat.
3. Audio utičnica je sada spojena.

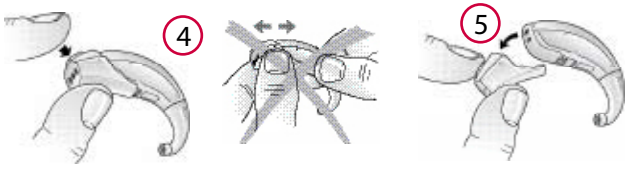


Odvajanje audio utičnice:

Važno: Nemojte odvajati audio utičnicu bez pritiskanja dugmeta za otpuštanje.

4. Pritisnite dugme za otpuštanje sa prednje strane audio utičnice.
5. Nežno odvojite utičnicu.

Izvor zvuka se spaja s vašim aparatom preko kabla ili bežičnog FM sistema i audio utičnice. Audio utičnica se utiskivanjem spaja sa slušnim aparatom i automatski prebacuje na režim neposrednog audio ulaza (DAI).



Stavljanje i skidanje aparata (- sa nastavkom za uvo)

Stavljanje aparata

- Otvorite vrata odeljka za baterije u isključen položaj, uhvatite nastavak za uvo palcem i kažiprstom te stavite vrh u ušni kanal. Zatim nežno gurnite nastavak do kraja u uvo, uz blago uvijanje. Stavljanje može da bude lakše ako ušnu školjku nežno povučete prema nazad drugom rukom.

- Nežno okrećite gornji deo nastavka za uvo nazad-napred dok ga ne postavite tako da odgovara mestu na koži iznad ušnog kanala.

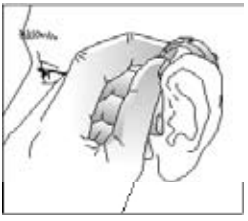
- Stavite aparat iza uveta. Pomerajte nastavak gore-dole i nežno pritiskajte dok ga ne postavite tačno kako treba. Otvaranje i zatvaranje usta može da olakša stavljanje aparata. Osetićete kada nastavak bude na odgovarajućem mestu.

- Nakon ispravnog postavljanja uključite aparat zatvaranjem vrata na odeljku za baterije.

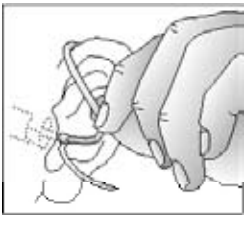
Stavljanje i skidanje aparata (sa FlexTube/tankom cevi)

Stavljanje aparata

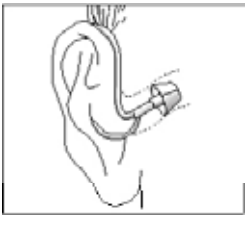
- Obesite aparat preko uveta.



- Uhvatite FlexTube/tanku cev na mestu gde se savija i pritisnite kupolu u ušni kanal. Kupolu treba staviti dovoljno daleko u uvo tako da zvučna cev bude u ravnini sa glavom. Ako je kupola ispravno postavljena, FlexTube/tanka cev ne sme da viri dok se gledate u ogledalu.



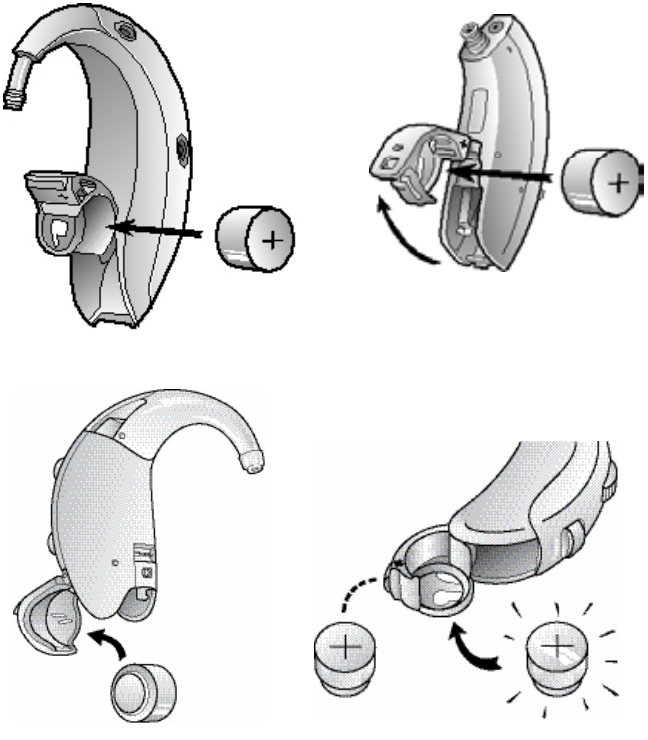
- Ako aparat zapišti, najverovatnije kupola nije ispravno postavljena u ušni kanal.
  Drugi razlog može da bude nakupljanje voska u ušnom kanalu ili se olabavio spoj zvučne cevi sa aparatom. U tom slučaju treba zameniti zvučnu cev. Moguće je i da postavke aparata nisu optimalne. Ako ste isključili druge razloge pištanja, preporučujemo vam da se obratite stručnjaku za slušne aparate.



Zamena baterije

Otvorite odeljak za baterije isključivanjem aparata, a zatim ga noktom otvorite do kraja. Nakon uklanjanja stare baterije stavite novu tako da "+" (pljosnata) strana bude okrenuta prema znaku "+" na vratima odeljka. Trebala bi da uskoči kao slagalica. Vrata odeljka za bateriju trebala bi lako da se zatvaraju. Nikada nemojte zatvarati vrata silom jer tako možete da oštetite slušni aparat.

Uvek koristite Zinc-Air baterije. Ne zaboravite da slušni aparat slabije radi kada je baterija slaba. Vađenje baterije iz aparata dok ga ne nosite sprečiće koroziju kontakata.



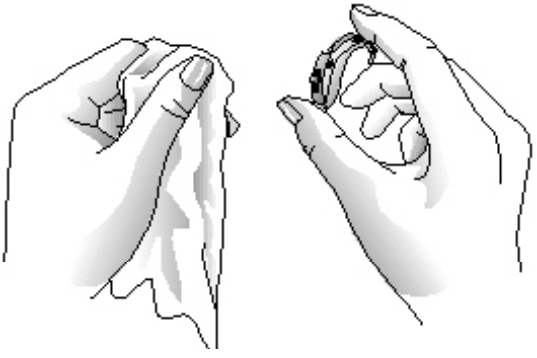
Informacije o upozorenju na bateriju

Baterije sadrže opasne materije i treba ih pažljivo odlagati zbog vaše bezbednosti i zaštite životne sredine.

- NEMOJTE pokušavati da punite baterije koje nisu posebno označene kao punjive jer bi mogle da procure ili da eksplodiraju.
- NEMOJTE pokušavati da uništite baterije paljenjem.
- Držite ih podalje od male dece i kućnih ljubimaca.
- NEMOJTE stavljati baterije u usta.

Ako progutate bateriju, odmah se javite lekaru.

Svakodnevno održavanje



Slušni aparat treba da bude čist i suv. Posle upotrebe prebrišite kutiju mekanom krpom ili papirnim ubrusom da biste odstranili masnoću i vlagu. Ako je aparat bio izložen visokoj vlazi ili znoju, stavite ga (zajedno sa nastavkom za uvo) u zatvorenu kutiju sa sredstvom za odvlaživanje (desikatorom). Informacije o vrsti sredstva možete dobiti od svog stručnjaka za slušne aparate.

Da biste izbegli potrebu za popravkama izvan garantnog roka:

- Nikada nemojte uranjati aparat u vodu ili neke druge tečnosti jer time možete da izazovete trajna oštećenja u strujnim kolima.

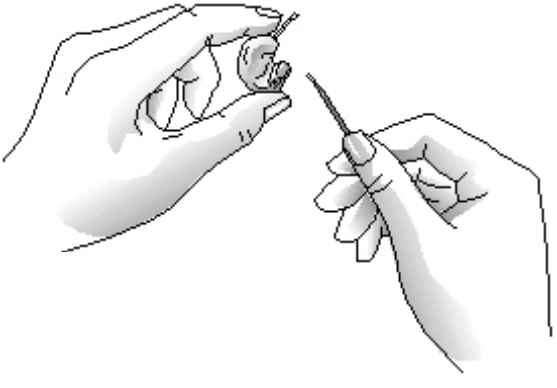
- Zaštitite aparat od grubog rukovanja i izbegavajte bacanje na tvrde površine ili podove.

- Nemojte ostavljati aparat u blizini neposrednog izvora toplote ili na sunčevoj svetlosti jer toplota može da ošteti aparat ili da deformiše kućište.

Čišćenje nastavka za uvo i zamena filtera za izlaz zvuka

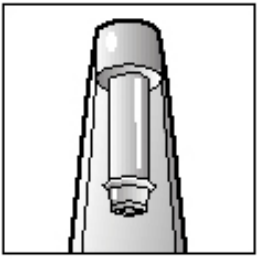
Nastavak za uvo treba redovno čistiti. Pre čišćenja skinite nastavak i silikonske cevi sa aparata. Vosak sa nastavka bi trebao da se skine mlakom vodom. Ako se vosak skorio u zvučnom kanalu nastavka, izgurajte ga petljom za čišćenje ili uštpricavanjem mlake vode. Dobro osušite nastavak pre nego što ga vratite na aparat. Nežno produvajte cevi da biste odstranili vlagu.

Silikonsku cev kojom je nastavak spojen na slušni aparat treba zameniti kada postane kruta ili lomljiva.



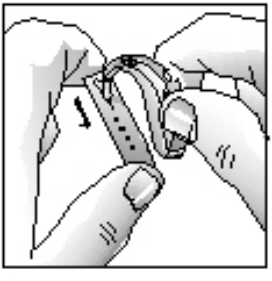
Filter za izlaz zvuka

Slušni aparat ReSound sadrži filter. Filter se nalazi na vrhu izlaza za zvuk i sprečava navlaživanje i prodor prljavštine u aparat. Ako vam se čini da je napajanje aparata prekinuto, a zamena baterije ne pomaže, možda je zapušen filter i treba ga promeniti. Pročitajte uputstva u nastavku:

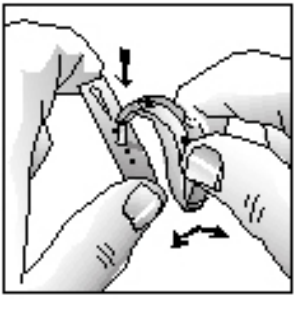


Skidanje filtera

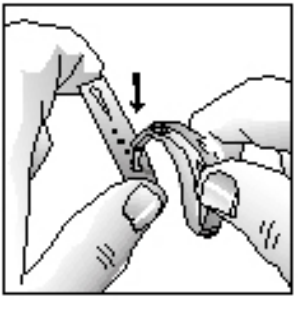
Stavite kuku aparata u dugački žleb na šipki filtera. Povucite prema dole i filter će se skinuti.



Stavljanje filtera na kuku



Stavite kuku na jedan filter i nežno pritisnite. Ljuljajte kuku napred-nazad dok se filter ne oslobodi.

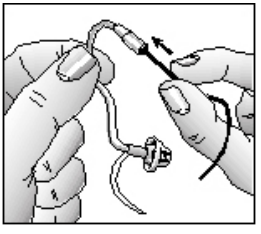


Zatim uzmite kuku sa pričvršćenim filterom i pritisnite je u rupu na kraju filtera. Filter je sada pričvršćen.

Čišćenje FlexTube/tanke cevi i kupole

FlexTube/tanka cev dovodi pojačan zvuk iz aparata u uvo. Važno je da FlexTube/tanka cev i kupola dobro odgovaraju uvetu. Ako FlexTube/tanka cev ili kupola na bilo koji način iritiraju uvo i sprečavaju nošenje aparata, obratite se stručnjaku za slušne aparate. Nikada ne biste smeli sami da menjate oblik FlexTube/tanke cevi.

FlexTube/tanka cev i kupola moraju redovno da se čiste. Pre čišćenja odvrnite FlexTube/tanku cev sa aparata. Vlažnom krpom očistite FlexTube/tanku cev i kupolu spolja, a crnom šipkom "izgurajte" naslage nečistoće iz cevi. Šipku za čišćenje ugurajte u spoj FlexTube/tanke cevi i aparata te gurnite kroz celu zvučnu cev i kupolu. Ne preporučuje se da uranjate ili perete FlexTube/tanku cev i kupolu vodom jer postoji opasnost da će se kapi vode zadržati u cevi. Ako se to desi, to će sprečiti prolazak zvuka kroz FlexTube/tanku cev, a može i da ošteti elektroniku aparata.

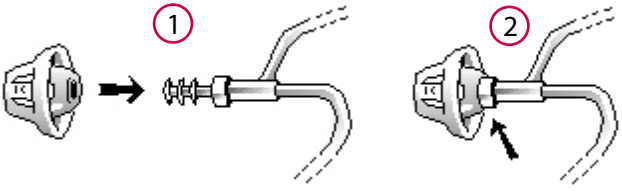


FlexTube/tanku cev i kupolu treba menjati svaka tri meseca ili češće ako postane kruta ili lomljiva. Preporučujemo vam da kupolu menja stručnjak za slušne aparate. Ako vam stručnjak kaže da sami zamenite kupolu, pazite da je dobro pričvrstite na zvučnu cev pre nego što je stavite u uvo. Ako kupolu ne stavite u skladu sa uputstvima, možete izazvati povredu.

Postavljanje standardne kupole

Preporučujemo da zamenu izvrši stručnjak za slušne aparate jer može da dođe do povrede ako kupolu ne zamenite u skladu sa uputstvima. Ako ipak odlučite sami da zamenite kupolu:

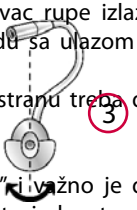
1. Gurnite kupolu preko žlebova na cevi i postavite je (1) + (2)
2. Pazite da bude dobro učvršćena.



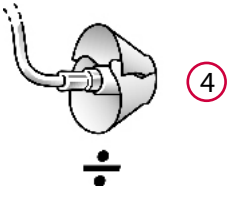
Postavljanje kupole u obliku lale

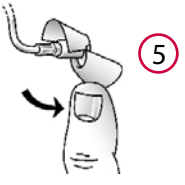
(1) + (2) Kupola u obliku lale postavlja se na FlexTube/tanku cev guranjem preko žlebova na FlexTube/tankoj cevi.

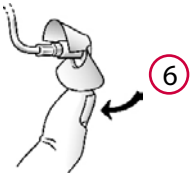
Kupola u obliku lale trebala bi da se upravi na rupu izlaza za zvuk dole prema ramenima ili gore prema kosi. (3) Rupa izlaza za zvuk može da se okrene u oba pravca; pravac rupe izlaza za zvuk utiče na dužinu zvučne cevi u skladu sa ulazom u ušni kanal.
Pitajte stručnjaka za slušne aparate na koju stranu treba da se okrene rupa izlaza za zvuk u uvetu.

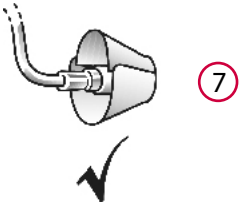


Kupola u obliku lale se sastoji od dva "lista" i važno je da najveći "list" bude spoljni "list" (4). To možete jednostavno da uradite guranjem "listova" od FlexTube cevi kažiprstom i srednjim prstom (5). Time ćete saviti veliki "list" prema napred. Zatim ga gurnite nazad i on će se postaviti na manji "list" (6). Sada je kupola u obliku lale spremna za stavljanje (7).





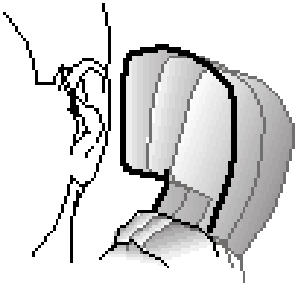




Upotreba telefona

Slušni aparat je opremljen indukcijskom spiralom (telespiralom) koja prikuplja magnetske emanacije iz telefona kompatibilnog sa aparatom. Stručnjak za slušne aparate može da aktivira telespiralu. Ako izaberete program telespirale, slušni aparat može da uhvati samo zvukove koji dolaze iz telefona.

Kada koristite program telespirale, prijemnik na telefonu treba da se drži kao što je prikazano na slici. Možda ćete morati malo da pomerate slušalicu da biste pronašli najbolji prijem.



Ako ne želite da koristite program telespirale, još uvek možete da koristite telefon dok nosite slušni aparat. Mnogi slušni aparati pište (povratna veza) kada su blizu telefona. Da bi se smanjila mogućnost tog problema, vaš slušni aparat je opremljen sistemom digitalnog potiskivanja povratne veze (Dual Stabilizer DFS) koji omogućava upotrebu telefona, a smanjuje mogućnost povratne veze. Držite telefon blizu vrha mikrofona slušnog aparata, ali ne neposredno na njemu. Ako postoji povratna veza, možda će trebati nekoliko sekundi da se aparat prilagodi.

Za upotrebu telefona zajedno sa slušnim aparatom možda će vam trebati malo vežbe.

Upotreba pomoćnih sistema za slušanje (telepetlja)

Mnoga mesta za okupljanje opremljena su pomoćnim sistemima za slušanje (telepetlja), npr. u školama, pozorištima i crkvama. Da biste koristili sistem sa telepetljom, izaberite program za telespiralu. Nakon izbora moći ćete da čujete jasan zvučni signal putem sistema telepetlje. Ako se aparat ugasi u programu telespirale, to je možda zato što sistem petlje ne radi. Ako škola, pozorište ili crkva nema sistem telepetlje, pokušajte da sednete što bliže napred i upotrebite jedan od mikrofonskih programa.

Popravke

Ako vaš slušni aparat ReSound ne radi ispravno, mora ga popraviti kvalifikovani tehničar. Nemojte pokušavati da otvorite kućište jer biste time poništili garanciju. Ako je aparatu ReSound potreban servis, obratite se stručnjaku za slušne aparate.

UPUTSTVA ZA REŠAVANJE PROBLEMA

SIMPTOM	UZROK
Nema zvuka	• Nije uključeno • Baterija je prazna • Baterija nije dobro stavljena • Zapušen nastavak ili cev • Zapušen filter za izlaz zvuka
Nije dovoljno	• Labav nastavak za uvo glasno • Zapušen nastavak za uvo ili kupola • Promenjeno slušanje • Previše voska • Zapušen filter za izlaz zvuka • Jačina zvuka je postavljena prenisko
Pištanje	• Labav nastavak za uvo • Treba ponovo aktivirati DFS sistem
Zvuk nije jasan	• Slaba baterija ili je iskrivljen • Nastavak za uvo ili kupola ne stoje dobro • Oštećen slušni aparat • Postavke slušnog aparata nisu optimalne

Ako postoje neki drugi problemi koji nisu spomenuti u ovom priručniku, obratite se stručnjaku za slušni aparat.

MOGUĆA REŠENJA
• Uključite • Zamenite bateriju • Stavite ispravno bateriju • Očistite nastavak za uvo ili zapušenu cev • Zamenite filter ili se obratite stručnjaku za slušne aparate
• Pažljivo ponovo stavite • Očistite nastavak za uvo ili kupolu • Obratite se stručnjaku za slušne aparate • Obratite se svom lekaru • Zamenite filter ili se obratite stručnjaku za slušne aparate • Obratite se stručnjaku za slušne aparate
• Izvadite i stavite ponovo • Obratite se stručnjaku za slušne aparate
• Zamenite bateriju • Obratite se stručnjaku za slušne aparate • Obratite se stručnjaku za slušne aparate • Obratite se stručnjaku za slušne aparate

Opšte mere opreza

- Ako u ušnom kanalu pronađete strano telo, ako osetite nadraženost kože ili prejako nakupljanje voska za vreme upotrebe slušnog aparata, obratite se stručnjaku za slušne aparate.

- Različite vrste radijacije, npr. od NMR, MRI ili CT uređaja za snimanje mogu oštetiti slušni aparat. Zato nemojte nositi slušni aparat tokom tih ili nekih drugih postupaka snimanja. Druge vrste radijacije (protivprovalni alarmi, sistemi za praćenje prostorija, radio oprema, mobilni telefoni itd.) sadrže manje energije i neće oštetiti aparat. Međutim, mogli bi trenutno da utiču na kvalitet zvuka ili da izazovu pojavljivanje čudnih zvukova iz aparata.

- Upozorenje: nemojte nositi slušni aparat u rudnicima ili na drugim eksplozivnim mestima ako ta mesta nisu predviđena za korišćenje slušnih aparata.

- Upozorenje lekarima koji se bave slušnim aparatima
  Obratite posebnu pažnju kod izbora i stavljanja slušnih aparata čiji maksimalni pritisak zvuka prelazi 132 dB SPL sa zatvorenim simulatorom uva IEC 60711: 1981 jer može postojati opasnost od oštećenja preostalog sluha korisnika.

Tehnički podaci

Maksimalni izlaz (2cc spojnica / IEC 60118-7)

60-DI	126 dB SPL (obično)
60-DI Tanka cev	127 dB SPL (obično)
60-VI	126 dB SPL (obično)
60-VI Tanka cev	127 dB SPL (obično)
61-DI Classic	132 dB SPL (obično)
61-DI Tanka cev	123 dB SPL (obično)
70-D	127 dB SPL (obično)
70-DI	127 dB SPL (obično)
70-DV	127 dB SPL (obično)
70-DVI	127 dB SPL (obično)
71-DVI - Classic/otvoreno	126 dB SPL (obično)
71-DVI - Tanka cev	129 dB SPL (obično)
80-DVI	135 dB SPL (obično)
90	142 dB SPL (obično)
ES70 otvoreno	118 dB SPL (obično)
ES70-VI	124 dB SPL (obično)
ES70-DVI	124 dB SPL (obično)
ES80-VI	137 dB SPL (obično)
ES80-DVI	137 dB SPL (obično)

Indeks ključnih pojmova

Pomoćni sistemi za slušanje (telepetlja)	23
Zamena baterije	14
Odeljak za baterije	4,8,14
Cerumen/vosak	17
Čišćenje aparata	16,17
Usmerenje	7
Neposredni audio ulaz (DAI)	10
Nastavak z uvo / kupola	17,19,20,21
Programi za različita okruženja	7
Upozorenje na slabu bateriju	13
Održavanje	16
Prekidač za uključivanje i isključivanje	4,8
Selektor programa	4,6
SmartStart	8
Filter za izlaz zvuka	18
Funkcija mirovanja	7
Tehnički podaci	27
Upotreba telespirale	6,7,22,23
Upotreba telefona	22
Rešavanje problema	24-25
Korisničke kontrole	4,6,7,8,9
Kontrola jačine zvuka	9

Please ask your local hearing care professional concerning disposal of your hearing instrument

ReSound

rediscover hearing

Sedište kompanije
GN ReSound A/S
Lautrupbjerg 9
DK-2750 Ballerup, Denmark
Tel: +45 45 75 11 11
Faks: +45 45 75 11 19
www.gnresound-group.com

GN ReSound AB
Box 11034
SE-404 21 Göteborg
Sverige

Box 12874
SE-112 98 Stockholm
Sverige

Tel: +46 31 80 01 50
Faks: +46 31 80 01 50
www.gnresound.se
info@gnresound.se

Sva pitanja u vezi sa EU
direktivom o medicinskim uređajima 93/42/EEC,
pošaljite na GN ReSound A/S

CE
0297

16015600-GB-08.05 Rev. D